

**Job title** Translator – English into FINNISH

**Location** Cambridge/UK

**Contract type** Permanent

---

## About Alpha

Alpha has been at the forefront of the translation, localization and now globalization industries since 1987, and is now a Global Top 10 Localization Provider. We've built an in-house production model for the world's most demanding companies.

Our Translator team is looking for new colleagues: dedicated translation professionals, all-rounders who can competently handle a variety of linguistic tasks: translating user interfaces, error messages, Help desk materials, product descriptions, web-content, press releases and marketing messages into any of the Nordic languages. If you have copywriting talent as well, you might be writing blogs for our clients, not just translate them! Successful candidates will be passionate about translating, have good time management skills, be curious and interested in IT, technology and marketing – and thrive in a multinational office environment in the beautiful university city of Cambridge.

---

## Main tasks

- Translate a range of materials into Finnish
- Review, post-edit human and machine-produced translations
- Terminology research and management
- Create and maintain style guides
- Occasional meetings/liaison with clients' linguists
- Occasional visits to clients for product demos, briefings ...

### Alpha

St Andrew's House  
St Andrew's Road  
Cambridge CB4 1DL  
United Kingdom

☎ +44 (0)1223 431000

🐦 @thisisalphalive

---

## Key requirements

- Finnish at native level, excellent linguistic skills
- Love of your mother tongue
- Translation qualification or relevant experience
- Happy to work with CAT and other new technologies
- Ability to review work of others, edit and provide feedback
- Ability to work under pressure without impacting quality
- Good time management, versatility
- Professional approach and commitment to quality
- Able to work autonomously as well as within a team
- Good eye for detail and ability to pay attention to multiple references
- Client-oriented

---

## Optional skills

- Familiar with MemoQ, Trados, Smartling, ...
- Ability to translate/transcreate marketing-type messages
- Experience translating for the e-commerce and finance sectors
- Ability to translate from another source language (DE, FR)
- Sense of humour

---

## How to apply

Send CV and letter of motivation to [careers@thisisalpha.com](mailto:careers@thisisalpha.com).

### Alpha

St Andrew's House  
St Andrew's Road  
Cambridge CB4 1DL  
United Kingdom

☎ +44 (0)1223 431000

🐦 @thisisalphalive